

CA Clarity™ Agile

Guida all'implementazione

Release 13.3.00



La presente documentazione, che include il sistema di guida in linea integrato e materiale distribuibile elettronicamente (d'ora in avanti indicata come "Documentazione"), viene fornita all'utente finale a scopo puramente informativo e può essere modificata o ritirata da CA in qualsiasi momento. Questa Documentazione è di proprietà di CA non può essere copiata, trasmessa, riprodotta, divulgata, modificata o duplicata, per intero o in parte, senza la preventiva autorizzazione scritta di CA.

Fermo restando quanto enunciato sopra, se l'utente dispone di una licenza per l'utilizzo dei software a cui fa riferimento la Documentazione avrà diritto ad effettuare copie della suddetta Documentazione in un numero ragionevole per uso personale e dei propri impiegati, a condizione che su ogni copia riprodotta siano apposti tutti gli avvisi e le note sul copyright di CA.

Il diritto a stampare copie della presente Documentazione è limitato al periodo di validità della licenza per il prodotto. Qualora e per qualunque motivo la licenza dovesse cessare o giungere a scadenza, l'utente avrà la responsabilità di certificare a CA per iscritto che tutte le copie anche parziali del prodotto sono state restituite a CA o distrutte.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE VIGENTE, LA DOCUMENTAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO O DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI. IN NESSUN CASO CA SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE O DA TERZE PARTI PER PERDITE O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, DERIVANTI DALL'UTILIZZO DELLA DOCUMENTAZIONE, INCLUSI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA E NON ESAUSTIVA, PERDITE DI PROFITTI, INTERRUZIONI DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DEL GOODWILL O DI DATI, ANCHE NEL CASO IN CUI CA VENGA ESPRESSAMENTE INFORMATA IN ANTICIPO DI TALI PERDITE O DANNI.

L'utilizzo di qualsiasi altro prodotto software citato nella Documentazione è soggetto ai termini di cui al contratto di licenza applicabile, il quale non viene in alcun modo modificato dalle previsioni del presente avviso.

Il produttore di questa Documentazione è CA.

Questa Documentazione è fornita con "Diritti limitati". L'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del governo degli Stati Uniti è soggetto alle restrizioni elencate nella normativa FAR, sezioni 12.212, 52.227-14 e 52.227-19(c)(1) - (2) e nella normativa DFARS, sezione 252.227-7014(b)(3), se applicabile, o successive.

Copyright © 2013 CA. Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi, i nomi commerciali, i marchi di servizio e i loghi citati nel presente documento sono di proprietà delle rispettive società.

Contattare il servizio di Supporto tecnico

Per l'assistenza tecnica in linea e un elenco completo delle sedi, degli orari del servizio di assistenza e dei numeri di telefono, contattare il Supporto tecnico visitando il sito Web all'indirizzo <http://www.ca.com/worldwide>.

Sommario

Capitolo 1: Installazione e configurazione di CA Clarity™ Agile	5
Prerequisiti	5
Creazione di profili utente.....	6
Installazione del nuovo pacchetto	7
Configurazione di CA Clarity™ Agile	8
Configurazione dei privilegi per grafici e report nel dashboard pubblico	9
Capitolo 2: Informazioni sull'aggiornamento	11
Aggiornamento alla nuova release di CA Clarity™ Agile	11
Verifica dei prerequisiti	12
Eliminazione di tutti i processi pianificati in Salesforce	12
Installazione del nuovo pacchetto	12
Verifica del pacchetto installato	14
Aggiornamento da versioni precedenti.....	14
Capitolo 3: Componenti aggiuntivi CA Clarity™ Agile	15
Appendice A: Informazioni sul pacchetto di release di CA Clarity™ Agile	17

Capitolo 1: Installazione e configurazione di CA Clarity™ Agile

Se si esegue per la prima volta l'installazione di CA Clarity™ Agile in un'organizzazione Salesforce.com esistente, attenersi alle istruzioni delle sezioni riportate di seguito.

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Prerequisiti](#) (a pagina 5)

[Creazione di profili utente](#) (a pagina 6)

[Installazione del nuovo pacchetto](#) (a pagina 7)

[Configurazione di CA Clarity™ Agile](#) (a pagina 8)

[Configurazione dei privilegi per grafici e report nel dashboard pubblico](#) (a pagina 9)

Prerequisiti

Prima di procedere all'installazione di CA Clarity™ Agile, verificare i punti seguenti:

1. Se non si dispone di un'organizzazione Salesforce.com, contattare Supporto tecnico di CA per ottenere le informazioni seguenti:
 - URL di CA Clarity Agile
 - Nome utente e accesso
 - Password
2. Verificare di disporre di almeno una licenza attiva per Salesforce Platform. In caso contrario, contattare il supporto di Salesforce.com o il rappresentante delle vendite di CA Technologies. Se non si dispone di una licenza per la piattaforma Salesforce, non è possibile accedere al profilo standard della piattaforma necessario per completare l'installazione.

Creazione di profili utente

Prima di installare CA Clarity™ Agile, verificare di disporre dei profili utente richiesti. Sono richiesti i seguenti profili utente:

- Super-User Agile
- Utente Agile
- Utente con privilegi avanzati Requirements
- Utente Requirements
- Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements
- Utente Agile/Requirements

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere alla propria organizzazione Salesforce.com.
2. Fare clic sul collegamento Setup per accedere alla pagina Personal Setup di Salesforce.com.
3. Dal menu Administration Setup, selezionare Company Profile e accedere a Company Information.
Viene visualizzata la pagina Company Information.
4. Accedere alla sezione User Licenses e verificare che si disponga di almeno una licenza Salesforce Platform attiva. In caso contrario, contattare il supporto tecnico di Salesforce.com.
5. Dal menu Administration Setup, selezionare Manage Users e accedere a Profiles.
Viene visualizzata la pagina User Profiles.
6. Creare i profili richiesti sopra copiando il profilo utente Standard Platform. Il profilo utente Standard Platform è disponibile solamente se si dispone almeno di una licenza attiva per la piattaforma Salesforce.
7. Abilitare Chatter procedendo come segue:
 - a. Nel menu App Setup, selezionare ed espandere Customize, selezionare ed espandere Chatter, quindi fare clic su Settings.
Verrà visualizzata la pagina Chatter Settings.
 - b. Fare clic su Edit.
 - c. Nella sezione Chatter Settings, selezionare la casella di controllo Enable.
 - d. Fare clic su Salva.
8. Eseguire la disconnessione dall'organizzazione Salesforce.com.

Installazione del nuovo pacchetto

Prima di avviare l'installazione, decidere se installare il pacchetto nell'ambiente di produzione o di test.

Le fasi seguenti descrivono la procedura per l'accesso al sito di installazione e la modalità di installazione del pacchetto.

Nella tabella sono riportati i livelli di accesso per ciascun profilo.

Profilo utente	Livello di accesso
Super-User Agile	Super-User Agile
Utente Agile	Utente Agile
Utente con privilegi avanzati Requirements	Utente con privilegi avanzati Requirements
Utente Requirements	Utente Requirements
Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements	Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements
Utente Agile/Requirements	Utente Agile/Requirements

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere come amministratore di sistema a uno degli URL seguenti:

Ambiente di produzione:

<https://login.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T>

Ambiente di test:

<https://test.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T>

2. Verificare le seguenti informazioni:

Nome versione

CA Clarity Agile 13.3

Numero di versione

5.0

Editore

CA Technologies

3. Fare clic su Continue.
Viene visualizzata la pagina del passaggio per approvazione dell'accesso API al pacchetto.
4. Fare clic su Next.
Viene visualizzata la pagina Choose security level.
5. Selezionare l'opzione delle impostazioni di protezione per impostare l'accesso dell'utente in funzione del profilo.
6. Impostare i livelli di accesso per ciascun profilo come indicato nella tabella precedente.
7. Fare clic su Next.
8. Fare clic su Install.
Viene visualizzata la pagina di elaborazione che indica che la richiesta è in fase di elaborazione. L'installazione potrebbe richiedere più di 30 minuti a seconda del carico corrente della piattaforma Force.com.

Quando l'installazione è completata, da Salesforce.com viene inviato un messaggio di installazione riuscita all'indirizzo di posta elettronica utilizzato per l'accesso.

Configurazione di CA Clarity™ Agile

Dopo aver installato il pacchetto nuovo, la distribuzione viene effettuata automaticamente. Verificare che la versione del pacchetto sia corretta e completare la configurazione di CA Clarity™ Agile.

Procedere come descritto di seguito:

1. Eseguire l'accesso a Salesforce.com come amministratore di sistema.
2. Nella pagina iniziale, fare clic su Setup.
Viene aperta la pagina Personal Setup in Salesforce.com.
3. **Verificare il pacchetto installato.**
 - Selezionare Installed Packages dal menu App Setup e verificare che il pacchetto CA Clarity Agile Version 5.0 sia installato.
4. **Configurare i profili utente.**
 - Dal menu Administration Setup, selezionare Manage Users e accedere a Profiles.
Viene visualizzata la pagina User Profiles.
 - Fare clic sul collegamento del nome del nuovo profilo creato durante la preparazione dell'installazione di CA Clarity™ Agile.

- Visualizzare la sezione Custom App Settings e selezionare l'opzione predefinita per CA Clarity™ Agile.
 - Salvare le modifiche.
 - Ripetere i passaggi descritti per impostare CA Clarity™ Agile come applicazione predefinita per ciascun nuovo profilo creato. Consultare la sezione Creazione di profili utente.
 - Modificare i profili utente di Salesforce.com per fornire le autorizzazioni di lettura o scrittura adeguate per gli oggetti di CA Clarity™ Agile. Inoltre è necessario concedere a tali profili le autorizzazioni necessarie per poter eseguire le pagine Visualforce dell'applicazione. Utilizzare i profili creati all'inizio del processo di installazione per stabilire quali autorizzazioni sono necessarie. Copiarle nelle impostazioni necessarie. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione della piattaforma Force.com.
5. immettere il seguente URL nella barra degli indirizzi della finestra del browser per accedere alla pagina iniziale di CA Clarity™ Agile e pianificare automaticamente i processi:

<https://ca-agile.naxx.visual.force.com/apex/tophome>

xx

Numero di istanza dell'organizzazione in cui CA Clarity™ Agile è stato installato.

I processi vengono ripianificati automaticamente.

Configurazione dei privilegi per grafici e report nel dashboard pubblico

I dashboard pubblici richiedono la configurazione di tutti i profili. L'amministratore di sistema deve configurare i profili per consentire agli utenti di visualizzare i grafici e i report disponibili dal dashboard.

Procedere come descritto di seguito:

1. Eseguire l'accesso come amministratore di sistema e fare clic su Setup.
2. Fare clic su Dashboards e aprire il dashboard CA Clarity™ Agile.
3. Fare clic su Edit.
Viene visualizzata una pagina contenente le opzioni di modifica del dashboard.
4. Immettere il carattere * (asterisco) nel campo *View dashboard as* per filtrare tutti gli utenti attivi. Selezionare un ID utente senza privilegi di amministratore.
5. Fare clic sulla freccia giù accanto al campo *View dashboard as*, e selezionare l'opzione *Run as logged-in user*.
6. Fare clic su OK e salvare.

7. Configurare i profili Platform di Salesforce in base alle tabelle riportate di seguito.
 - a. Tornare alla pagina Impostazioni ed espandere Manage Users and Profiles.
 - b. Fare clic sul nome di un profilo e selezionare Modifica.
 - Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements
 - Utente Agile/Requirements
 - Utente con privilegi avanzati Agile
 - Utente Agile
 - Utente con privilegi avanzati Requirements
 - Utente Requirements
 - c. Visualizzare la sezione Administrative Permissions e selezionare o deselezionare le autorizzazioni in base ai valori indicati nella tabella riportata di seguito.
 - d. Visualizzare la sezione General User Permissions e selezionare o deselezionare le autorizzazioni in base ai valori indicati nella tabella riportata di seguito.
 - e. Salvare e ripetere i passaggi per ciascun profilo richiesto.

Quando un profilo viene assegnato a un ID utente, l'utente riceve le autorizzazioni necessarie per accedere ai grafici e ai report del dashboard pubblico. L'utente può eseguire azioni quali la visualizzazione, la modifica o la clonazione in base ai privilegi associati al profilo.

Tipo di autorizzazione	Utente con privilegi avanzati	Utente standard
Amministrazione		
Manage Public Reports	S	N
Manage Dashboards	S	S
Manage Dynamic Dashboard	S	S
Utente generale		
Create and customize report	S	S
Report Builder	S	S
Run Reports	S	S
Export Reports	S	S
Drag-and-Drop Dashboard Builder	S	S
View My Team's Dashboards	S	S

Capitolo 2: Informazioni sull'aggiornamento

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

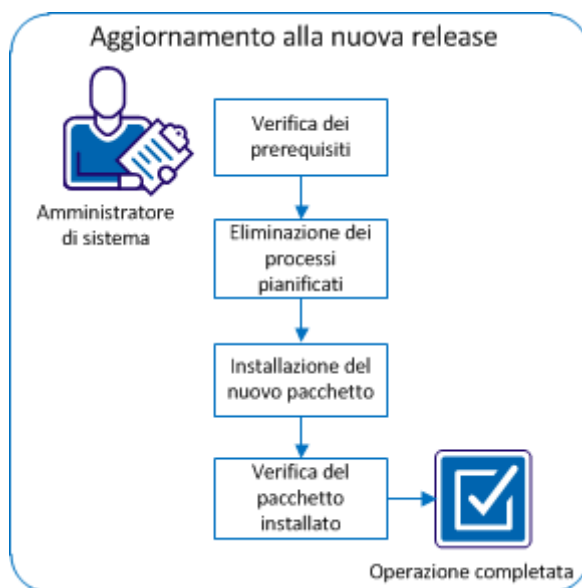
[Aggiornamento alla nuova release di CA Clarity™ Agile](#) (a pagina 11)

[Aggiornamento da versioni precedenti](#) (a pagina 14)

Aggiornamento alla nuova release di CA Clarity™ Agile

Il presente scenario descrive le operazioni effettuate dall'utente di Salesforce.com con privilegi di amministratore di sistema per eseguire l'aggiornamento alla nuova release di CA Clarity™ Agile. In questo scenario si esegue l'aggiornamento a Release 13.3.00. L'aggiornamento include l'installazione e la distribuzione del pacchetto.

Il diagramma seguente mostra il processo di aggiornamento di CA Clarity™ Agile alla nuova release eseguito dall'amministratore di sistema.



Per eseguire l'aggiornamento di CA Clarity™ Agile, effettuare le operazioni seguenti:

1. [Verifica dei prerequisiti](#) (a pagina 12).
2. [Eliminazione dei processi pianificati](#) (a pagina 12).
3. [Installare il nuovo pacchetto](#) (a pagina 12).
4. [Verificare il pacchetto installato](#) (a pagina 14).

Verifica dei prerequisiti

Verificare i prerequisiti seguenti per garantire il corretto aggiornamento alla nuova release.

- Eseguire l'aggiornamento in ordine sequenziale, senza omettere alcuna versione. Ad esempio, se la versione corrente è Spring 2013, eseguire l'aggiornamento alla versione Spring 2013 SP1 prima di eseguire l'aggiornamento a Release 13.3.00.
- Si dispone della licenza di prodotto per CA Clarity™ Agile.

Nota: In caso di integrazione con altri prodotti quali CA Clarity™ PPM, eseguire l'aggiornamento di CA Clarity™ Agile e dei componenti aggiuntivi simultaneamente.

Eliminazione di tutti i processi pianificati in Salesforce

Prima di eseguire l'aggiornamento alla nuova release, eliminare tutti i processi pianificati in Salesforce. Questa operazione garantisce il corretto aggiornamento del prodotto.

Procedere come descritto di seguito:

1. Eseguire l'accesso a Salesforce.com come amministratore di sistema.
2. Fare clic sul collegamento Setup.
Verrà visualizzata la pagina delle impostazioni personali.
3. Nella sezione Administration Setup, espandere Monitoring, Scheduled Jobs.
4. Se presenti, eliminare i processi seguenti:
 - Chart data point generation for User Story Completion Status
 - Daily Chart data point generation for Release
 - Daily chart data point generation for Requirement
 - Daily Chart data point generation for Sprint
 - Daily update External Id for all objects
 - Requirements trend calculation
5. Tornare alla pagina delle impostazioni personali.
È ora possibile installare il nuovo pacchetto.

Installazione del nuovo pacchetto

Prima di procedere all'installazione, stabilire se si desidera installare il pacchetto nell'ambiente di produzione o di test.

La tabella seguente contiene i livelli di accesso per ciascun profilo.

Profilo utente	Livello di accesso
Super-User Agile	Super-User Agile
Utente Agile	Utente Agile
Utente con privilegi avanzati Requirements	Utente con privilegi avanzati Requirements
Utente Requirements	Utente Requirements
Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements	Utente con privilegi avanzati Agile/Requirements
Utente Agile/Requirements	Utente Agile/Requirements

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere come amministratore di sistema a uno dei seguenti URL:

Ambiente di produzione

<https://login.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T>

Ambiente di test

<https://test.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T>

2. Verificare le seguenti informazioni:

Nome versione

CA Clarity Agile 13.3

Numero di versione

5.0

Editore

CA Technologies

3. Fare clic su Continue.

Viene visualizzata la pagina Handle Component Name Conflicts.

Nota: questa pagina viene visualizzata solo per l'aggiornamento. In caso di una nuova installazione, il processo viene avviato dalla pagina Approve Package API Access.

4. Selezionare Block installation and list conflicts, quindi fare clic su Next.

Viene visualizzata la pagina Approve Package API Access.

5. Fare clic su Next.
Viene visualizzata la pagina Choose security level.
6. Selezionare l'opzione Select Security Settings e impostare l'accesso dell'utente in base al profilo.
7. Impostare i livelli di accesso per ciascun profilo come indicato nella tabella precedente, quindi fare clic su Next.
Verrà visualizzata la pagina Install Package.
8. Fare clic su Install.
Viene visualizzata la pagina di elaborazione che indica che la richiesta è in fase di elaborazione. L'installazione potrebbe richiedere più di 30 minuti a seconda del carico corrente della piattaforma Force.com.

Una volta completata l'installazione, Salesforce.com invierà un messaggio di posta elettronica di conferma all'indirizzo utilizzato per effettuare l'accesso. Se il messaggio di posta elettronica blocca i messaggi di posta elettronica di SFDC, controllare la cartella Posta indesiderata.

Verifica del pacchetto installato

Dopo aver installato il pacchetto nuovo, la distribuzione viene effettuata automaticamente. Verificare che la versione del pacchetto sia corretta.

Procedere come descritto di seguito:

1. Eseguire l'accesso a Salesforce.com come amministratore di sistema.
2. Nella pagina iniziale, fare clic su Setup.
Viene aperta la pagina Personal Setup in Salesforce.com.
3. Selezionare Installed Packages dal menu App Setup.
4. Verificare che il pacchetto CA Clarity Agile Version 5.0 sia installato.

Nota: la data di installazione non viene aggiornata. Viene visualizzata la data originale di installazione.

Aggiornamento da versioni precedenti

Per informazioni dettagliate sull'aggiornamento da release precedenti, consultare i bookshelf di CA Clarity™ Agile disponibili all'indirizzo <http://support.ca.com>. Effettuare l'accesso alla pagina e, dalla pagina di prodotto, individuare il bookshelf corrispondente alla release.

Capitolo 3: Componenti aggiuntivi CA Clarity™ Agile

I file del componente aggiuntivo CA Clarity™ Agile sono inclusi nell'installazione di CA Clarity™ PPM 13.3.00. Gli eventuali aggiornamenti dei componenti aggiuntivi vengono inclusi con gli aggiornamenti di CA Clarity™ PPM. In caso di aggiornamento dei componenti aggiuntivi per CA Clarity™ PPM 13.1 (o versioni precedenti), eseguire anche l'aggiornamento di CA Clarity™ Agile e dei componenti aggiuntivi. Per ulteriori informazioni sull'integrazione di CA Clarity™ Agile con CA Clarity™ PPM, consultare la *Guida all'integrazione*.

Appendice A: Informazioni sul pacchetto di release di CA Clarity™ Agile

Nome versione/release	Numero di versione	Ambiente di produzione	Ambiente di test
Release 13.3	5.0	https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K27T	https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K27T
Spring 2013 SP1	4.5	https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K0NE	https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K0NE
Primavera 2013	4.4	https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jyre	https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jyre
Winter 2013 SP1	4.3	https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000JyHr	https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000JyHr
Winter 2013	4.1	https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jwwk	https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jwwk